



Distr.: General
11 January 2016
Chinese
Original: English

第七十届会议

项目 79(a)

海洋和海洋法

2016 年 1 月 7 日越南常驻联合国代表给秘书长的信

奉我国政府指示，谨转递 2016 年 1 月 2 日和 2016 年 1 月 7 日越南社会主义共和国外交部给中华人民共和国驻河内大使馆的外交照会(见附件一和二)，事关中国于 2016 年 1 月 2 日和 2016 年 1 月 6 日向其在越南长沙群岛(Spratly)的十字石(Fiery Cross Reef)上非法建造的简易机场作试验飞行。

请将本信及其附件作为大会议程项目 79(a)下的文件分发为荷。

越南常驻联合国代表

特命全权大使

阮芳娥(签名)



2016年1月7日越南常驻联合国代表给秘书长的信的附件一

2016年1月2日，中国不顾越南的抗议，向其越南长沙群岛(Spratly)的十字石(Fiery Cross Reef)上非法建造的简易机场作了试飞。

中国的上述行动严重侵犯了越南对长沙群岛的主权。这一行动违背了越南和中国高级领导人之间达成的共识、两国之间关于指导解决海洋问题的基本原则的协定以及2002年《南海各方行为宣言》。这一行动还损害东海(南中国海)的和平与稳定，减少两国之间的政治信任，并对睦邻关系以及越南和中国人民之间的良好感情造成消极影响。

越南坚决抗议中国的上述行动。我们要求中国立即停止、并不再重复类似的行动。不仅如此，中国还应采取具体和实际的行动，帮助在东海维护和平、稳定、安全以及航海和航空自由。

2016年1月2日，河内

2016年1月7日越南常驻联合国代表给秘书长的信的附件二

2016年1月6日，中国的两架大型飞机降落在中国在越南长沙群岛(Spratly)的十字石(Fiery Cross Reef)上非法建造的简易机场。

越南再次重申，强烈反对中国这一严重侵犯越南主权的行动。这种行动危害本区域的和平与稳定，并威胁到东海(南中国海)的安全以及航海和航空自由。越南坚决要求中国立即停止类似的行动，不要再采取侵犯越南对长沙群岛主权的行动，尊重国际法的相关规定，避免采取扩大和恶化争端的行动。

2016年1月7日，河内